|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** |  | |
|  | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 9 أغسطس 2010 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 5/15** |  |
| الهاتف:  الفاكس:  البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5515  +41 22 730 5853  [tsbsg15@itu.int](mailto:tsbsg15@itu.int) | إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد، وأعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد، والمنتسبين إليه، المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 15 |

الموضوع: **اجتماع فرقة العمل 1/15  
جنيف، 22 أكتوبر 2010**

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 وفقاً للقرارات المتّخذة في الاجتماع الأخير للجنة الدراسات 15 (31 مايو-11 يونيو 2010)، أودّ أن أحيطكم علماً بأن فرقة العمل 1/15 (الجوانب الخاصة بالنقل لشبكات النفاذ والشبكات المنزلية) ستجتمع في مقر الاتحاد بجنيف،   
في 22 أكتوبر 2010 من أجل اتخاذ إجراء (للموافقة أو للبت) بشأن مشاريع التوصيات.

وسيُفتتح اجتماع فرقة العمل 1/15 في الساعة 1530 يوم 22 أكتوبر 2010. وسيجتمع فريق المقرر المعني بالمسألة 4/15 في موعد سابق في نفس الأسبوع، حيث سيفتتح في الساعة 0930 يوم 18 أكتوبر 2010. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 عند مدخل موبريان. وستُعرض التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات عند مداخل مقر الاتحاد.

2 ويرد في **الملحق 1** لهذه الرسالة مشروع جدول الأعمال، من إعداد السيد توم ستار، رئيس فرقة العمل 1/15.

3 ويرد في **الملحق 2** لهذه الرسالة مشروع الجدول الزمني من إعداد فريق الإدارة التابع لفرقة العمل 1/15.

4 وترد معلومات إضافية بشأن الاجتماع في **الملحق 3.**

5 يرجى ملاحظة، أنه عقب مناقشة في اجتماع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، 11-8 فبراير 2010، وبالاتفاق مع رؤساء لجان دراسات تقييس الاتصالات، تقدم المساهمات إلى مكتب تقييس الاتصالات (TSB) على أساس تجريبـي، قبل ما لا يقل عن 12 يوماً تقويمياً من التاريخ المحدد لبدء الاجتماع. وستُنشر هذه المساهمات في موقع لجنة الدراسات 15 على شبكة الويب، وبناءً على ذلك، لا بد أن تصل هذه المساهمات إلى مكتب تقييس الاتصالات **في موعد لا يتجاوز   
9 أكتوبر 2010**. والمساهمات التي يتلقاها المكتب قبل شهرين على الأقل من بدء الاجتماع يمكن ترجمتها، عند الاقتضاء، تبعاً للأحكام السارية.

ويُستحسن أن يرسل المشاركون مساهماتهم باستخدام استمارة التقديم المتاحة على الويب في صفحة استقبال لجنة الدراسات 15، أو بالبريد الإلكتروني على العنوان التالي: [tsbsg15@itu.int](mailto:tsbsg15@itu.int). وتوجد معلومات مفصّلة بهذا الشأن في موقع قطاع تقييس الاتصالات على شبكة الويب.

ونحثّكم على استعمال مجموعة النماذج المعيارية التي استُحدثت خصيصاً حرصاً على الاتساق في مظهر وثائق قطاع تقييس الاتصالات، فضلاً عن تيسير إنتاج الوثائق، وبالتالي تعزيز فعاليته. ويمكن الحصول على هذه النماذج من كل موقع من مواقع لجان الدراسات على شبكة الويب تحت العنوان "موارد المندوبين"

(<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html>)

ورغبة في تسوية أي مسائل قد تنشأ بصدد المساهمات، ينبغي أن تحمل المساهمات اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به وكذلك أرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني. وبناء على ذلك، يُرجى تسجيل هذه التفاصيل على صفحة غلاف جميع الوثائق.

6 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات الضرورية بشأن وثائق الاجتماع وتنظيمه، أرجو أن تتفضلوا بإرسال قائمة الأشخاص الذين سمثلون إدارتكم أو عضو القطاع أو المنتسب أو المنظمة الإقليمية و/أو الدولية، أو أي كيان آخر، عن طريق البريد أو الفاكس (رقم: +41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) وذلك في أقرب وقت ولكن في **موعد لا يتجاوز 21 سبتمبر 2010** ويُرجى من الإدارات أيضاً أن تبيّن اسم رئيس وفدها (ونائب الرئيس إن أمكن).

7 **يرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل المسبق للمشاركين في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات يجري على *الخط* مباشرة من خلال موقع قطاع تقييس الاتصالات على الويب:**

**(**[**http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com15/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com15/index.asp)**)**

8 وبالاتفاق مع السيد يوإيشي مايدا، رئيس لجنة الدراسات 15 ستتخذ اللجنة المزيد من الخطوات نحو العمل في **بيئة إلكترونية بالكامل**. وبناء على ذلك سيُدار الاجتماع **بدون استخدام الورق**.

وستُتاح مع ذلك طابعات في المقهى السيبراني بالدور الثاني تحت الأرض من مبنى البرج وبالدور الثاني من مبنى مونبريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. وفضلاً عن ذلك، اتخذ مكتب الخدمة ([helpdesk@itu.int](mailto:helpdesk@itu.int)) الترتيبات اللازمة لإتاحة عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمولة.

9 سيُتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية واللاسلكية في القاعات الرئيسية للاجتماعات بالاتحاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، ولا تزال الشبكة السلكية متيسّرة في مبنى مونبريان من مقر الاتحاد. وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في موقع قطاع تقييس الاتصالات على شبكة الويب (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

10 ومن باب التيسير، ترد في **الملحق 3 استمارة تأكيد حجز الفندق** (انظر <http://www.itu.int/travel/> للاطلاع على قائمة الفنادق).

11 كما نودّ أن نذكّركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة (4) أسابيع**، ويتم الحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناء على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير   
إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع الأربعة المذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن تحدد الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين يحتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من

إشعار تأكيد التسجيل المعتمد لحضور الاجتماع المعني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "طلب تأشيرة" بواسطة الفاكس (رقم +41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام

مالكولم جونسون

مديري مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 3

ANNEX 1

(to TSB Collective letter 5/15)

**Draft agenda for the WP1 meeting of ITU-T Study Group 15  
(Transport aspects of Access networks and home networking)**

Geneva, 22 October 2010

1 Opening of meeting

2 Approval of agenda

3 Approval of the report of the last WP1/15 meeting

4 Objectives for this meeting

5

5.1 Intellectual Property Rights inquiry

5.2 Consent on Recommendations proposed for approval using Recommendation ITU-T A.8

5.3 Agreement on other texts

5.4 Status of Recommendations (work programme)

5.5 Liaison and interaction with other groups

5.6 Interim Rapporteur activities

5.7 Texts for deletion, if any

6 Miscellaneous

7 Close

ANNEX 2

(to TSB Collective letter 5/15)

Working Party 1/15 Work Plan, 18 – 22 October, 2010

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday 18 Oct** | | | | **Tuesday 19 Oct** | | | | **Wednesday  20 Oct** | | | | **Thursday 21 Oct** | | | | **Friday 22 Oct** | | | |
| Question | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| **WP1/15 Plen** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |
| **Q4/15** | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |  |

The WP1/15 meeting opens at 1530 hours on 22 October, 2010.

ANNEX 3  
(to TSB Collective letter 5/15)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------